

『誘惑』における映画的手法の導入

—芥川の前衛映画受容の視点から—

蔡宜静*

要旨

芥川龍之介は昭和二年(1927)四月に雑誌『改造』に『誘惑』を掲載し、同年の七月に自殺した。こうした背景を有するためか、この作品に着目した先行諸研究は、作中の設定やその描写を作家の心象表現の現れであり、極めて難解であるとのみ片付ける傾向にある。率直に言えば、これら諸研究は、芥川が意図するところを等閑視しがちである。従来のようなこうした理解は、果たして本当に妥当であろうか。筆者は芥川が『誘惑』について「大いに筋のあるシナリオ」と主張している言説にまず注目を払った。ここから、芥川が晩年においてシナリオの制作に取り組んだ心理は大いに吟味する余地があるのではなかろうか。

そこで、本論ではまず芥川における前衛映画の受容について確認する。具体的には、彼の見たいくつもの前衛映画に見る独特な映像的特徴、特にドイツ映画『カリガリ博士』の展開方法を中心として、『誘惑』の物語構造や視覚的なイメージの描写と照応させつつ分析を加えたい。次に、『誘惑』の切支丹ものとしての「筋」の展開を考察する。具体的には、映画のストーリーの展開にかかわる「コンテ」の方法を導入し、この作品の仕組みを検討したい。切支丹ものとしての『誘惑』を前衛映画としてみればどんなストーリーがそこに読み取れるかを再点検することにより、この作品の主題を浮き彫りにすることができるとともに、『誘惑』から芸術作品として統一的に読みとれる「筋」の在所に新しい解釈を示すことも可能であると筆者は考える。

キーワード：芥川龍之介、『誘惑』、シナリオ、前衛映画、『カリガリ博士』、切支丹もの、「コンテ」

*私立立徳管理学院応用日本語学系助理教授

《誘惑》電影手法的導入 —由芥川龍之介的前衛電影受容的觀點來探討—

蔡宜靜*

摘要

芥川於昭和二年四月在《改造》雜誌上發表了《誘惑》這篇作品。由於芥川於同年的七月自殺，因此幾乎所有的論點都將作品中的設定和描寫詮釋為反映作者內面心理表象因此難以理解的說法。但是僅停留於這種表面解釋，而忽略了作者對作品細部描寫的創意所在的理解方式，是否妥當呢？筆者首先注意到芥川曾發表過其《誘惑》創作為「非常有情節的電影劇本」此主張。就芥川本身的言明來看，筆者認為芥川在晚年採用劇本形式創作的心理有充分值得檢討的必要。

因此筆者首先確認芥川的電影受容史。具體而言，就他所看過的幾部前衛電影，特別是針對《卡里加利博士的小屋》的展開方法為依據，與《誘惑》的故事構造及視覺形象的書寫特色等相關部份做分析。接著，就《誘惑》此切支丹物創作本身的「情節」展開作考察。具體而言，導入電影的分景方式，就此切支丹物創作的前衛電影構造和故事性作分析。由以上的論證方式，筆者認為可浮雕出此作品的主题所在，並為理解《誘惑》此藝術創作本身的整體「情節」的展開上提供一新的詮釋方式。

關鍵詞：芥川龍之介、《誘惑》、電影劇本、前衛電影、《卡里加利博士的小屋》、切支丹物創作、電影分景

*私立立德管理學院應用日語學系助理教授

Introduction of Cinematographic Technique in *Yuuwaku* — From a Viewpoint of Akutagawa's Reception of Avant-garde Movies

Tsai, Yi-ching*

Abstract

Akutagawa published *Yuuwaku* in *Kaizo* magazine in 1927. Because he committed suicide 3 months later, much research on this work has focused on describing the work as a reflection of the writer's uneasy situation. Are such commonplace remarks appropriate? In this paper, I consider Akutagawa's own claim that the work is "a scenario well organized in terms of plot". Since Akutagawa made such a commentary about this work, we should examine his own words when looking to understand his real intention in writing this scenario.

This paper reports on my research into Akutagawa's cinematic influences, especially focusing on the German Avant-garde movie *Das Kabinett des Dr. Caligari* (1919) which he had seen. Comparing the movie's peculiar characters, evolutions of story, and images to *Yuuwaku*, the connections between the two are quite obvious. I will examine the "plot" by focusing on the work as a "Christian Creation", using the "Continuity" method to analyze the work. Analyzing the story structure of *Yuuwaku* as an Avant-garde movie, we can not only understand the motif of the work, but also have a new interpretation of how the author made up the "plot" of this scenario.

Key words : Akutagawa, *Yuuwaku* , Scenario, Avant-garde Movies, *Das Kabinett des Dr. Caligari* , "Christian Creation" , "Continuity"

* Assistant Professor of Applied Japanese Department, Leader University